

# KAIRÓS: der richtige Augenblick

Marc Müller-Friedli  
Präsident der SGAM  
(bis 2.9.2000)

Eigentlich wollte ich in diesem ersten Editorial der neuen, endlich Grundversorger-eigenen Zeitschrift über Janus berichten, den römischen Gott des Anfangs und des Endes, der in beide Richtungen – also in die Zukunft und in die Vergangenheit – schaut. Aufgrund des diesjährigen Kongressthemas, Homers Odyssee, habe ich mich nach dem griechischen Äquivalent von Janus umgesehen und dabei Kairós gefunden.

Kairós ist zwar nicht identisch mit Janus, aber als «Gott des richtigen Augenblicks» vielleicht für dieses Editorial noch passender.

Denn diese Zeitschrift erscheint genau im richtigen Augenblick: Nicht nur halten Sie diese Nullnummer pünktlich am Jahreskongress der SGAM erstmals in der Hand, sie erscheint auch im richtigen Augenblick am Ende meiner Präsidentschaft. Eines der wichtigen Ziele meiner Legislatur geht so noch rechtzeitig in Erfüllung. Gelegenheit also für einen Rückblick, aber gleichzeitig erhält auch mein Nachfolger zum Zeitpunkt seiner Amtsübernahme «sein» Sprachrohr.

Ende Jahr geht die Zeit des Gastrechts der SGAM bei Ars Medici zu Ende. Ars Medici wurde in den Jahren der Zusammenarbeit zum Chronisten der «Pubertätsjahre» der Schweizerischen Gesellschaft für Allgemeinmedizin, die sich in dieser Zeit vom belächelten «kleinen Bruder» der Spezialisten zur selbstbewussten und respektierten Kraft in der Standespolitik entwickelt hat. Für die nicht immer einfache Begleitung in diesen «Sturm- und Drang-Jahren» gebührt Ars Medici und ihrem Herausgeber und Chefredaktor Richard Altorfer unser herzlichster Dank.

Jetzt ist die Gesellschaft erwachsen geworden, Zeit, auch in bezug auf unser eigenes Publikationsorgan flügge zu werden und den Schritt zu wagen, unsere Vorstellungen selber umzusetzen. Hier gebührt der Dank dem EMH-Verlag, der diesen Schritt mit uns wagt.

Der Zeitpunkt ist aber auch gekommen, den Grundversorgern zu einem gemeinsamen Sprachrohr zu verhelfen, um nach aussen zu dokumentieren, was wir in der engen und freundschaftlichen Zusammenarbeit mit SGIM, SGP und den medizinischen Fakultäten längst umzusetzen versuchen: die

Identität der medizinischen Grundversorgung in der Schweiz. Die gemeinsame Zeitschrift mit dem Kollegium für Hausarztmedizin bedeutet auch hier Aufbruch und viel neuen Elan.

Richtiger Zeitpunkt, Rückblick, Ausblick, Vergangenheit, Zukunft ... liebe Historiker, seid Ihr ganz sicher, dass Janus und Kairós nicht doch identisch sind?

Der Zeitschrift, der SGAM und dem KHM wünsche ich einen guten Start und eine erfolgreiche Zukunft!

# KAIRÓS: le moment favorable

Marc Müller-Friedli  
Président de la SSMG  
(jusqu'au 2.9.2000)



En fait, pour ce premier éditorial de notre nouvelle revue – une revue enfin propre aux Médecins de Premier recours! – je pensais parler de Janus, le Dieu romain du commencement et de la fin, celui qui regarde dans les deux directions, vers le futur et vers le passé. Au vu du thème du Congrès de cette année, l'Odyssée d'Homère, j'ai cherché l'équivalent grec de Janus et j'ai trouvé ainsi Kairós. Kairós n'est certes pas identique à Janus, mais en tant que Dieu du moment favorable, il convient peut-être encore mieux pour cet éditorial.

Cette revue paraît en effet juste au bon moment: non seulement c'est exactement au moment du Congrès annuel de la SSMG que vous pouvez tenir en main ce numéro zéro, mais encore il paraît à l'instant-même où se termine ma Présidence et permet ainsi que l'un des buts les plus importants de mon mandat soit réalisé. C'est l'occasion d'un coup d'œil en arrière, mais surtout mon successeur aura ainsi, au moment-même de son entrée en fonction, son propre moyen d'expression.

A la fin de l'année, l'accueil de la SSMG auprès d'Ars Medici prendra fin. Ars Medici aura tenu la chronique de la Société Suisse de Médecine Générale pendant toutes ces années de «puberté» où elle a passé du statut de «petite sœur» dont souriaient les spécialistes à celui d'une force consciente d'elle-même et respectée dans le monde de la politique professionnelle. Pour ce cheminement pas toujours facile pendant tant d'années agitées, Ars Medici ainsi que son rédacteur en chef et éditeur Richard Altorfer méritent nos plus chaleureux remerciements.

Notre Société a maintenant grandi, au point de pouvoir voler de ses propres ailes également sur le plan de son organe de presse et d'oser le pas qui consiste à concrétiser ses propres concepts. Ce sont ici les Editions EMH qui méritent nos remerciements pour oser ce pas avec nous.

Le moment est aussi venu de proposer aux Médecins de Premier recours un moyen d'expression commun afin de montrer vers l'extérieur ce que nous essayons de mettre en œuvre depuis des années, dans le cadre d'une collaboration proche et amicale avec la SSMI, la SSP et les Facultés de Médecine:

l'identité de la Médecine de Premier recours en Suisse. Ce journal en commun avec le Collège de Médecine de Premier Recours signifie une véritable percée dans ce sens, et un élan renouvelé.

Moment favorable, coup d'œil en arrière, coup d'œil en avant, passé, futur... êtes-vous bien sûrs, chers historiens, que Janus et Kairós ne sont pas identiques?

Je souhaite un bon départ à ce nouveau journal, à la SSMG et au CMPR, et plein succès dans le futur!

(Adaptation française: Jacques de Haller)